



Celebrate
Le **CANADA**
en fête!

La fête du Canada

et autres événements
et activités

Edmonton
et la région

du 21 juin au 1^{er} juillet 2009

Champion canadien :



Canadian Patrimoine
Heritage canadien

Capitaine du Canada :



Do it daily.

Très fiers Canadiens :



Sanderson & Company
Chartered Accountants
A Professional Corporation



Pour de
l'information
à jour, faites le :

780.496.8400 ou
780.401.7696 ou
1.800.463.4667

Edmonton Tourism

ou visitez le site Web
www.edmontoncelebratecanada.ca



Autres événements et activités



Endroit / heure	9h00	10h00	11h00	12h00	13h00	14h00	15h00	16h00	17h00	
Journée nationale des Autochtones	La Journée nationale des Autochtones est un moment pour tous les Canadiens de reconnaître la diversité culturelle et la contribution exceptionnelle des Premières Nations, des Inuits et des Métis. La liste des célébrations est disponible dans les sites Web suivants: www.edmonton.ca/aboriginal ou www.aboriginal.alberta.ca ou www.inca.gc.ca/nad .									
	Le samedi 20 juin Assemblée législative de l'Alberta, Edmonton	Cérémonie officielle, défilé solennel, hommage aux vétérans, festival de musique autochtone, aire pour les enfants, village métis, village inuit, fête, hommage aux femmes autochtones, cérémonie de clôture								
	Le dimanche 21 juin Assemblée législative de l'Alberta, Edmonton	Prières, cérémonie officielle, après-midi de divertissement, exposition de la culture michif, tente des Anciens, jeux et artisanat pour les enfants								
	Parc <i>Lions Park</i> , St-Albert de 7h à 19h	Déjeuner, montage d'un tipi, défilé solennel, cérémonie officielle, ateliers culturels, fête, divertissements autochtones, jeux autochtones, danse en rond								
Journée canadienne du multiculturalisme	Le dimanche 28 juin Musée <i>John Walter Museum</i>	L'esprit d'antan: Nous célébrons ensemble la fête du Canada et la Journée nationale des Autochtones en nous rassemblant dans la belle vallée de la rivière pour un après-midi de plaisir et d'apprentissage pour tous les âges. La société <i>Sun and Moon Visionaries Aboriginal Artisan Society</i> partagera l'enseignement traditionnel et les exemples de leurs objets d'art. La culture autochtone revit à travers les légendes d'il y a belle lurette, racontées au cercle des conteurs. Les interprètes historiques costumés inviteront les visiteurs à faire cuire et à manger du bannock ou à fabriquer des hochets autochtones et partageront leurs connaissances des débuts d'Edmonton. De la musique d'un violoneux métis accompagnera en arrière-plan les jeux et les courses des enfants. Les activités auront lieu beau temps, mauvais temps.								

Fête du Canada—le 1^{er} juillet



Matinée

ENDROIT	HEURE	7h00	8h00	9h00	10h00	11h00
Terrains de l'Assemblée législative de l'Alberta 108 ^e Rue – 97 ^e Avenue		Déjeuner aux crêpes gratuit offert par la Communauté islamique ismaïlienne			Cérémonie de remise des certificats de citoyenneté et thé	
		Course et marche de la fête du Canada: une course de 15k, 5k et 2,5k pour supporter «Edmonton Cops for Cancer». 780.433.6062 ou www.runningroom.com				Bowling sur gazon du <i>Royal Lawn Bowling</i> 11h à 16h
Bruderheim		Déjeuner aux crêpes au Centre communautaire				
Hôtel de ville d'Edmonton 100 ^e Rue – 102A Avenue						L'hôtel de ville célèbre le 142^e anniversaire du Canada de 11h à 16h
Parc Fort Edmonton Whitemud – Fox Dr.						Venez au Fort Edmonton pour célébrer la fête du Dominion de 10h à 18h
Fort Saskatchewan		Déjeuner aux crêpes de la fête du Canada commandité par Dow et présenté par le Service des incendies de Fort Saskatchewan				Défilé de la fête du Canada 11h à 12h30 Démonstrations par le <i>RC Flying Club</i> 11h à 16h
		11 ^e «Show & Shine» annuel du club <i>Fort Saskatchewan Street Runners Car Club</i> 9h à 15h				
Leduc		Déjeuner aux crêpes à la Légion de Leduc (3 \$)				
Spruce Grove Terrain de jeux du <i>Composite High School</i> , 1000, ch. Calahoo		Déjeuner aux crêpes 2 \$ (service d'autobus gratuit de 9h30 à minuit)				Défilé pour les enfants
						Divertissement ambulancier et maquillage 10h à 17h
St-Albert						<i>Heritage Lakes</i> barbecue communautaire, jeux, triathlon familial amusant. Parc <i>Heritage Park</i> de 10h à 13h
						Activités familiales – Parc <i>Lions Park</i> de 11h à 14h
Comté de Strathcona Parc <i>Broadmoor Lake Park</i> , 2025, rue Oak		Déjeuner aux crêpes du <i>Canadian Progress Club</i> : Déjeuner aux crêpes et spectacle gratuits! N'oubliez pas vos dons à la Banque d'alimentation.				
		Marché agricole en plein air au stationnement du <i>Festival Place</i> (100 Festival Way) 9h à 16h				
						Défilé de la Chambre de commerce à travers <i>Sherwood Park</i> . Faites le 780-464-0801.
						<i>Mammoet's Bldg. Blocks/Jeux</i> 10h à 17h
						Aire d'animaux pour les enfants ¹ 10h à 16h
Valley Zoo 13315, ch. Buena Vista						Du plaisir pour toute la famille ² 10h à 22h30
						Fête du Canada et anniversaire du Zoo ³ 11h à 16h

Fête du Canada—le 1^{er} juillet



Après-midi

ENDROIT	HEURE	12h00	13h00	14h00	15h00	16h00	17h00	
Célébration de la diversité dans notre collectivité 10915 - 110 ^e Rue		De 11h à 16h, Barbecue gratuit au centre-ville , vaste gamme d'activités familiales et spectacles présentés par <i>Edmonton Vietnamese Association</i> et <i>Boyle Street Community Services Co-op</i> . Pour information, faites le 780.424.8934.						
Assemblée législative de l'Alberta 108 ^e Rue et 97 ^e Ave. www.assembly.ab.ca		Salve de 21 coups de canon par le 20 ^e Régiment Royal canadien d'artillerie de campagne						
		Portes ouvertes à l'édifice de l'Assemblée , activités familiales, spectacles de musique, Exposition « <i>Making their Mark</i> » et chiens agiles						
Parc Borden Park		Joignez-vous à nous pour des hot-dogs, breuvages et gâteau gratuits, maquillage, concert gratuit, activités pour les enfants, accès gratuit à la piscine extérieure durant toute la journée. Du plaisir pour toute la famille!						
			Critérium cycliste				Gâteau gratuit	
Bruderheim www.bruderheim.ca	Défilé	Jeux et autres activités au terrain de l'aréna						
Devon Parc Devon Centennial Park www.devon.ca		Barbecue de la fête du Canada et stand de plouf : joignez-vous à nous pour un barbecue de la fête du Canada au Parc Centennial Park. De nombreuses activités, des spectacles et du plaisir pour tous. Venez faire plonger un conseiller dans le bassin-trempe.						
Hôtel de ville d'Edmonton 100 ^e Rue - 102A Ave. www.edmonton.ca		L'hôtel de ville célèbre la fête du Canada de 11h à 16h avec de la musique, des spectacles, des étalages, un gâteau d'anniversaire et autres activités. Pour plus d'information: www.edmonton.ca ou faites le 311.						
Parc Fort Edmonton Whitemud – Fox Dr. www.fortedmontonpark.ca		De 10h à 18h, Fête du Dominion au Parc Fort Edmonton Park . Venez au Fort Edmonton célébrer la fête du Dominion. Faites une visite animée par des personnes costumées pour découvrir ce que signifie pour eux la fête du Dominion. Célébrez la riche diversité culturelle du Canada et apprenez-en davantage sur les cultures d'influence qui ont immigré au Canada, à Edmonton et dans la région, au début des années 1900. Vous serez en mesure d'apprécier la musique, les danses, les expositions et démonstrations traditionnelles. Vous ne voudriez certainement pas manquer ça! Découvrez comment ces cultures ont façonné la vie d'aujourd'hui à Edmonton.						
Fort Saskatchewan Kiosque du Parc Legacy Park 100 ^e Ave. - 101 ^e Rue www.fortsask.ca	Défilé de la fête du Canada		Cérémonies d'ouverture	Artistes locaux . Spectacles au Kiosque du Parc Legacy Park. Artistes invités suivis de présentations par des groupes communautaires locaux. Activités à travers la ville. Information: Diane 780.992.6261 ou www.fortsask.ca				
				Activités pour les enfants et jeux gonflés au Parc Legacy Park.				
		Il y aura un barbecue à la Légion royale canadienne, un buffet en début de soirée, des sports et du divertissement de midi à 19h.						
		L'Église anglicane organise un carnaval pour les enfants et offre du café et de la tarte.						
		Pioneer House vous offre du bœuf sur un petit pain et du gâteau.						
		L'Église Church of the Nazarene organise un barbecue aux profits de la banque alimentaire locale.						
Leduc www.leduc.ca	Défilé annuel de la fête du Canada sur la rue principale.	Cérémonie annuelle du lever des couleurs		Concert de Fred Penner au Centre <i>MacLab Centre for the Performing Arts</i> (Billets: 5 \$ en prévente seulement au Leduc Recreation Centre)				
		Promenades en charette à foin pour la famille et festivités de la fête du Canada à l'élévateur à grains de Leduc						
		Exposition annuelle «Show & Shine» et activités familiales au Parc Herb Reynar						
Comté de Leduc Lac Joseph Lake New Sarepta		Carnaval de la fête du Canada incluant un barbecue, des jeux et activités pour les enfants et de la musique.						
Parc Louise McKinney Park www.eventsedmonton.ca		Célébrez le Canada sur le bord de la rivière au Parc Louise McKinney Park avec <i>Events Edmonton</i> et la troupe de danse ukrainienne Shumka. Les attractions de la fête du Canada comprennent de la musique de plusieurs grands artistes locaux, de l'artisanat, des chevaux et des promenades en charrette à foin, jeux pour les enfants et autres activités. De 14h à 21h.						
Muttart Conservatory 9626 - 96A Rue www.muttartconservatory.ca		Célébrez l'anniversaire de notre pays en visitant le jardin botanique <i>Muttart Conservatory</i> . Il y aura de la musique, de l'artisanat et du plaisir pour toute la famille. Dégustez un morceau de gâteau (tant qu'il y en aura) pour célébrer la fête du Canada.						
Old Strathcona de la 104 ^e Rue à la 108 ^e Rue sur l'avenue Whyte	Défilé Silly Summer Parade «Red, Whyte & Canadian, Eh!» Information: 780.439.9166	Pique-nique dans le parc comprenant un barbecue avec levée de fond, gâteau de la fête du Canada, cérémonie de réaffirmation de la citoyenneté canadienne, jeux gonflés et autres activités familiales. www.oldstrathconafoundation.ca						
Spruce Grove Terrain de jeux du Composite High School 1000 rue Calahoo www.sprucegrove.org	Cérémonies de la fête du Canada incluant le lever des couleurs et un gâteau	Festival des amuseurs de rue						
		Aire REMAX pour les enfants de 12h30 à 19h						
St-Albert www.stalbert.ca	10h à 13h, Barbecue , Parc Heritage Park	Jeux et période d'activités de la fête du Dominion au Parc de l'élévateur à grains; Jeux pour les enfants , gâteau et visites historiques à la petite école blanche au Parc Mission Park; Visites et thé en après-midi au Parc Botanic Park.						
		Halte-jeux , maquillage et autres activités pour enfants au Parc Red Willow Water Play Park						
		De 11h à 14h, activités familiales au Parc Lions Park						
Comté de Strathcona Parc Broadmoor Lake Park www.strathcona.ab.ca		De 10h à 17h, Aire de jeux Mammoet . Mammoet célèbre le retour à la base avec des activités pour enfants de tous âges dans des aires diverses – construction, édifices, eau, argile, sable, lumière noire, bulles, aire des scientifiques, etc. ...						
		Scène du bureau central de la fête du Canada – Amenez la famille célébrer pendant toute la journée en musique canadienne et découvrir les nouveaux talents – de midi à 23h						
		De 10h à 16h, Aire d'animaux domestiques pour la famille ¹			Concert extérieur de la série Qualico's Patio pour toute la famille au 100 Festival Way de 16h à 19h			
		De 11h à 22h30, du plaisir pour toute la famille ²						
Valley Zoo 13315, ch. Buena Vista www.valleyzoo.ca		De 11h à 16h, Fête surprise du 50^e Anniversaire du zoo Valley Zoo! ³ Le 1 ^{er} juillet 2009, le zoo Valley Zoo célébrera la fête du Canada et le 50 ^e Anniversaire du zoo!						
The Works Art & Design Festival au centre-ville www.theworks.ab.ca		De 11h à 21h30, Marché des Artisans et allée de nourriture . Variété de pièces d'artisanat canadiennes faites à la main et vaste choix de mets internationaux et multiculturels.						
		Célébrez la fête du Canada par un montage . Les artistes organisent un atelier gratuit pour créer un montage en utilisant la feuille d'érable canadienne pour montrer la fierté des Canadiens.						
		Musique dans la rue : Musique canadienne avec musiciens et danse, de midi à 21h30						
		Tente du Programme familial : Des éducateurs en art enseignent aux participants comment créer des environnements et dioramas ayant comme thème La chaleur, de midi à 20h						

Fête du Canada—le 1^{er} juillet



Soirée

ENDROIT	HEURE	18h00	19h00	20h00	21h00	22h00	23h00	
Beaumont		Défilé des drapeaux dans le centre-ville, départ au BRAC	Chant de l'hymne national <i>O Canada</i> et mot de bienvenue des dignitaires au Parc Quatre Saisons, gâteau de fête et rafraîchissements gratuits, danse familiale sous le grand chapiteau, maquillage, défilé de bicyclettes, du plaisir avec le service des incendies ... Et autres activités.			Feu d'artifice au-dessus du lac Don Sparrow		
Bruderheim						Feu de joie et grillade de saucisses GRATUITS	Feu d'artifice	
Fort Saskatchewan Kiosque du Parc <i>Legacy Park</i> 100 ^e Ave. – 101 ^e Rue		Divertissement en soirée au kiosque du Parc Legacy Park. Pour information : Diane 780.992.6261 ou www.fortsask.ca					Feu d'artifice à l'amphithéâtre Rotary (à l'ouest du Parc <i>Legacy Park</i>)	
		De midi à 19h Barbecue à la Légion						
Leduc		Concert au Parc <i>Lede Park</i> mettant en vedette <i>Honeymoon Suite</i>				Cinéma en plein air au Parc <i>Lede Park</i> : apportez vos couvertures et vos chaises de parterre pour visionner un film en famille sur un grand écran en plein air.		
								Feu d'artifice au parc <i>Lede Park</i>
Parc Louise McKinney Park		De 14h à 21h, célébrez la fête du Canada au Parc Louise McKinney Park sur le bord de la rivière		En spectacle, la troupe <i>Shumka Dancers</i>				
Vallée de la rivière						Chûte d'eau du <i>High Level Bridge</i>	Feu d'artifice ⁴	
St-Albert Parc 7 Hills/Mission Park							Feu d'artifice	
Spruce Grove Terrain de jeux du <i>Composite High School</i> 1000 ch. Calahoo		Tente Kinsmen pour les rafraîchissements					Feu d'artifice RONA	
		Spectacle sur scène	Prix d'Excellence	En Spectacle: <i>The Polyjesters</i>		En Spectacle: <i>Gord Bamford</i>		
Comté de Strathcona Parc <i>Broadmoor</i> <i>Lake Park</i>		De midi à 23h, Scène du bureau central de la fête du Canada : Amenez la famille entière célébrer pendant toute la journée en musique et talents. En vedette: SWARM (www.swarmweb.com), <i>The Vissia Sister</i> , <i>Yellow Ribbon Dancers</i> (danse traditionnelle autochtone), les dix meilleurs spectacles d'Edmonton et <i>Captain Tractor</i> .					Feu d'artifice Sobey's	
		Soirée de plaisir familial : Soirée d'activités incluant la maison des papillons et le zoo des insectes, jouez avec SWARM, cuisson au feu de camp et activités, spectacle de marionnettes à la lumière noire, etc. ...						
		Concert extérieur de la série <i>Qualico's Patio</i> pour adultes au 100 Festival Way de 17h30 à 21h30						

¹ De 10h à 16h, **Aire d'animaux domestiques pour toute la famille**. Cette aire est remplie de jeux interactifs pour la famille, d'animaux fascinants et de performances amusantes incluant un zoo pour enfants, l'Aquarium de Vancouver, *Carnival Way*, des promenades en charrette à foin et poneys, l'aire autochtone présente *Yellow Ribbon Dancers*, l'aire sous le grand chapiteau du cirque, jeux de pique-nique canadien-français, tir à l'arc, etc.

² De 10h à 22h30, **Du plaisir pour toute la famille**, maison interactive des papillons et aire d'insectes, courses d'autos téléguidées, attractions gonflées, mur d'escalade, Eurobungee, promenade en canot des Voyageurs, baignade gratuite au *Kinsmen Leisure Centre*, etc.

³ De 11h à 16h, **Fête surprise du 50^e Anniversaire du zoo Valley Zoo!** Les visiteurs du zoo auront le plaisir de participer à une variété incroyable d'activités et de surprises pour aider à souligner cette occasion spéciale. Les invités peuvent visiter les animaux canadiens du Zoo et les observer lorsqu'ils recevront des collations enrichies spéciales. Les artistes professionnels de l'année *The Smudge Fundaes* se produiront pendant toute la journée et nous aideront en chantant le *O Canada*. Préparez vos papilles gustatives pour goûter au plus gros gâteau d'anniversaire au Canada. Ce merveilleux dessert est impressionnant à voir mais est encore plus intéressant à goûter! Les tous petits aimeront les attractions gonflées et pourront s'arrêter ensuite pour fabriquer une couronne de la fête du Canada ou une figurine canadienne. Il y aura aussi une session d'autographes par des célébrités, des rencontres d'animaux, des discussions éducatives, des expériences scientifiques sur place, du maquillage, et diverses surprises pour le 50^e Anniversaire! N'oubliez pas la date. C'est un événement à ne pas manquer avec plusieurs autres détails intéressants à venir!

⁴ **Feu d'artifice dans la Vallée de la rivière** à 23h – Le feu d'artifice aura lieu au parc *Kinsmen Park*; **toutefois, l'aire de lancement sera fermée au public**. On peut voir le feu d'artifice de différents endroits le long de la rivière. On fermera quelques rues et ponts à cause du feu d'artifice. La chute d'eau du pont *High Level* fonctionnera.
Pour plus d'information, faites le 311.